



ДЕВЯТЫЙ АРБИТРАЖНЫЙ АПЕЛЛЯЦИОННЫЙ СУД

127994, Москва, ГСП-4, проезд Соломенной сторожки, 12
адрес электронной почты: 9aas.info@arbitr.ru
адрес веб.сайта: <http://www.9aas.arbitr.ru>

ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 09АП-6262/2016-ГК

г. Москва
25 марта 2016 года

Дело № А40-133098/15

Резолютивная часть постановления объявлена 15 марта 2016 года
Постановление изготовлено в полном объеме 25 марта 2016 года

Девятый арбитражный апелляционный суд в составе:
председательствующего судьи А.И. Трубицына,
судей Д.В. Пирожкова, Е.Б. Расторгуева,
при ведении протокола судебного заседания секретарем С.Г. Коробковой,
рассмотрев в открытом судебном заседании апелляционную жалобу ООО
"Издательство АСТ" на решение Арбитражного суда города Москвы от
24.12.2015 по делу № А40-133098/15, принятое судьей Мищенко А.В., по иску
ООО «Издательство АСТ» к ООО Издательство "САМОВАР", третьи лица –
ФГБУК «Государственный фонд кинофильмов», Кисилева Елена
Константиновна, о взыскании 100 000 рублей,
при участии в судебном заседании представителей:
от истца – Алиев Т.Н. (доверенность от 08.12.2015),
от ответчика – Пескишев А.А. (доверенность от 08.10.2015), Базиков В.Н.
(генеральный директор, выписка из ЕГРЮЛ),
от третьих лиц – извещены, представители не явились,

УСТАНОВИЛ:

Иск заявлен обществом с ограниченной ответственностью «Издательство АСТ» (далее – истец) к обществу с ограниченной ответственностью Издательство "САМОВАР" (далее – ответчик) о взыскании 100 000 рублей компенсации за нарушение исключительных прав.

Решением Арбитражного суда города Москвы от 24.12.2015 в удовлетворении иска отказано.

Суд первой инстанции сослался на статьи 1259, 1270 Гражданского кодекса Российской Федерации и указал, что на персонаж мультипликационного фильма распространяются авторские права как на часть произведения.

Художник, создавший образ персонажа, вправе распоряжаться своим авторским правом любым не противоречащим закону способом, в том числе передавать образ персонажа другим лицам для переработки. В данном случае наследник художника Винокурова А.В. правомерно передал право на переработку образа персонажа мультипликационного фильма ответчику по лицензионному договору; аудиовизуальное произведение ответчиком не использовалось, его переработка ответчиком не осуществлялась.

Не согласившись с принятым решением, истец подал апелляционную жалобу, в которой просит состоявшийся по делу судебный акт отменить, принять новый судебный акт.

По мнению подателя апелляционной жалобы, суд первой инстанции неверно определил обладателем исключительного права на образы персонажей мультипликационного фильма автора, а не киностудию; считает, что обладателем исключительного права на персонаж (образ) как на часть произведения является киностудия как обладатель прав на все произведение в целом. Полагает, что наследник художника Винокурова А.В. не был вправе передавать исключительные права на персонаж мультипликационного фильма.

Отзывы на апелляционную жалобу третьими лицами не представлены.

В отзыве ответчика на апелляционную жалобу содержатся возражения на доводы жалобы.

Законность и обоснованность принятого решения проверены Девятым арбитражным апелляционным судом в судебном заседании в соответствии со статьями 266, 268 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

В соответствии со статьей 156 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, апелляционная жалоба рассмотрена в отсутствие третьих лиц, извещенных надлежащим образом о времени и месте судебного заседания.

Представитель истца доводы апелляционной жалобы поддержал в полном объеме, просил решение суда первой инстанции отменить, иск удовлетворить.

Представитель ответчика возражал по доводам, изложенным в жалобе, просил решение суда оставить без изменения, а апелляционную жалобу – без удовлетворения.

Суд апелляционной инстанции, повторно рассмотрев дело, проверив доводы апелляционной жалобы, заслушав представителей сторон, исследовав материалы дела, пришел к выводу, что решение Арбитражного суда города Москвы от 24.12.2015 не подлежит отмене по следующим основаниям.

Из материалов дела следует, что истец является обладателем исключительной сублицензии на использование фильмов из киноколлекции киностудии «Союзмультфильм», в том числе на пять аудиовизуальных произведений – мультипликационных фильмов, объединенных общим названием «Маугли», на основании ряда лицензионных и сублицензионных договоров, позволяющих определить переход исключительных прав от правообладателя ФГУП «Фильмофонд киностудии «Союзмультфильм» к истцу.

В феврале 2014 года истец осуществил издание в книгопечатной форме книги Р. Киплинга «Маугли» в серии «Наши любимые мультфильмы», в

которой использовались в переработанном виде в качестве оформления (обложки) и иллюстраций образы персонажей спорных аудиовизуальных произведений.

Полагая, что наследник художника Винокурова А.В., создавшего образы персонажей спорных аудиовизуальных произведений, – Кисилева Е.К. не была вправе передавать право на использование образов персонажей мультипликационных фильмов ответчику, а ответчик использовал данные образы без разрешения истца, истец обратился в арбитражный суд с требованиями о запрете ответчику распространять книгу «Маугли» и взыскании компенсации за нарушение исключительных прав в размере 100 000 рублей.

Фактические обстоятельства настоящего спора лицами, участвующими в деле, не оспариваются.

Судом первой инстанции сделан правильный вывод о том, что художник, создавший визуальные образы аудиовизуального произведения, обладает авторским правом на эти образы как на часть произведения и вправе распоряжаться ими по своему усмотрению.

Доводы апелляционной жалобы подлежат отклонению ввиду следующего.

В соответствии со статьями 1229, 1259, 1263, 1265, 1267, 1270 Гражданского кодекса Российской Федерации автору произведения или иному правообладателю принадлежит исключительное право использовать произведение в любой форме и любым не противоречащим закону способом; авторские права распространяются на часть произведения, на его название, на персонаж произведения, если по своему характеру они могут быть признаны самостоятельным результатом творческого труда автора и выражены в какой-либо объективной форме.

Права на персонажи аудиовизуальных произведений – мультипликационных фильмов, созданных до 03.08.1992, принадлежат предприятию, осуществившему съемку мультфильма, то есть киностудии (или ее правопреемнику). У физических лиц, принимавших участие в создании мультфильмов в указанный период, отсутствуют исключительные права на мультфильмы и их персонажи. Обладателем исключительного авторского права на мультипликационные фильмы в настоящее время является ФГУП «Фильмофонд киностудии «Союзмультфильм» (третье лицо - правопреемник). Автор не лишен права на использование созданного его творческим трудом произведения по своему усмотрению, в том числе путем передачи его другому лицу для создания нового произведения.

Данный вывод основан на системном толковании положений статьи 6 Федерального закона от 18.12.2006 № 231-ФЗ «О введении в действие части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации», Закона Российской Федерации от 09.07.1993 № 5351-1 «Об авторском праве и смежных правах», пункта 4 постановления Верховного Совета Российской Федерации от 09.07.1993 № 5352-1 «О порядке введения в действие Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах», статей 479, 486, 498 Гражданского кодекса РСФСР (1964 года) и содержится в Обзоре судебной практики по делам, связанным с разрешением споров о защите интеллектуальных прав, утвержденном Президиумом Верховного Суда Российской Федерации 23.09.2015.

Под персонажем мультипликационного фильма суд понимает зафиксированный в визуальном ряде фильма образ героя фильма, представляющий собой динамический рисованный образ в совокупности его внешнего вида, характера, заданного образа, движений, жестов, характера движений, артикуляции, мимики и пр., поэтому суд разделяет понятия «персонаж» и «образ персонажа», поскольку образ персонажа также является результатом творческого труда художника, на образ персонажа распространяются авторские права как на самостоятельное произведение изобразительного искусства.

Истец в апелляционной жалобе сослался на часть 3 статьи 486 Гражданского кодекса РСФСР (1964 года), подлежащую применению при разрешении спора, согласно которой авторам других произведений (наряду с режиссером-постановщиком, автором сценария, композитором), вошедших составной частью в кинофильм или телевизионный фильм, принадлежит авторское право каждому на свое произведение. Данная правовая норма подтверждает выводы суда первой инстанции.

Выводы суда первой инстанции соответствуют требованиям международного права, в частности Бернской конвенции по охране литературных и художественных произведений 1886 года, согласно статье 9 которой авторы художественных произведений пользуются исключительным правом разрешать воспроизведение этих произведений любым образом и в любой форме.

Оснований для отмены решения суда первой инстанции по доводам жалобы, а также безусловных, предусмотренных частью 4 статьи 270 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, не имеется.

На основании изложенного и руководствуясь статьями 176, 266-268, пунктом 1 статьи 269, статьей 271 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Девятый арбитражный апелляционный суд

ПОСТАНОВИЛ:

Решение Арбитражного суда города Москвы от 24.12.2015 по делу № А40-133098/15 оставить без изменения, апелляционную жалобу – без удовлетворения.

Постановление Девятого арбитражного апелляционного суда вступает в законную силу со дня его принятия и может быть обжаловано в течение двух месяцев со дня изготовления постановления в полном объеме в Суд по интеллектуальным правам.

Председательствующий судья:

А.И. Трубицын

Судьи:

Д.В. Пирожков

Е.Б. Расторгуев